



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一八七七七

一九九零年八月三日  
星期五

## 目錄

九零年第一季建造工程完成量統計數字發表	一
丹麥銀行獲發牌照	二
初中成績評核辦法派位結果周二公布	三
新粉嶺郵局本月中啓用	三
油尖區大廈管理問答賽	四
四七至五〇年出生女士八月中換證	五
屯門新慶村建新路	六
九〇年立法局選舉名冊公布	六
橫頭磡擬建新道路	七
西貢白沙灣停車場延長停止使用期	七
音統處青年中樂團在美受歡迎	八
西區批發市場碼頭招標承建	八
憲報刊登區議會選區分界詳情	九
消防學員結業會操	十
六月份貨幣統計數字發表	十一
遷移青衣船廠減低噪音	十二
政府收回土地進行鄉村改善計劃	十七
行政局支持分配兩種用地建設費建議	十七
海魚繁殖人士參觀養魚技術	十八
醫署成立小組研究醫療氣體安全措施	十八

頁

## 九零年第一季建造工程完成量統計數字發表

政府統計處今日(星期五)發表的建造工程完成量按季統計調查結果顯示，主要承建商、一般承建工程承建商或特別工程承建商在一九九零年第一季所造的工程總值為一百三十七億九千五百萬元，較對上一季和八九年同季分別上升百分之二點五和百分之十六點二。

主要承建商可以是一般承建工程承建商或特別工程承建商。一般承建工程承建商從事新建工程、維修翻新及保養工程。特別工程承建商從事專門工作的範圍如澆灌混凝土、搭棚、木工及管道和煤氣工程。

政府統計處發言人指出，本年第一季建造工程價值較八九年同季上升百分之十六點二，主要是由於建築成本上升。在減去成本的增幅後，建造工程量的實質增長大幅減少。

主要承建商在一九九〇年第一季所造的工程總值指數為二〇九點四，以一九八二年每季平均指數定為一百計算。以同樣方法計算，八九年第四季和第一季所造的工程總值指數分別為二〇四點二和一八〇點一。

主要承建商在一九九〇年第一季在建築地盤所造的工程總值為一百二十七億九千三百萬元，較八九年第四季和第一季分別上升百分之四點七和百分之十八點四。

主要承建商在建築地盤所建工程總值中，有六十三億三千萬元為私營建造的新工程，八九年第四季和第一季分別上升百分之三點二和百分之五點一。約三十九億三千一百萬元為公共建造的新工程(包括香港政府、地下鐵路公司和九廣鐵路公司的工程)，較八九年第四季和第一季分別上升百分之零點七和百分之三十一點六。其餘的二十五億三千三百萬為次要工程地點的新工程；築成屋宇及建築物的維修翻新和保養工程，較八九年第四季和第一季分別上升百分之十六點五和四十一點一。

特別工程承建商進行的工程總值為十億零二百萬元，較八九年第四季和八九年第一季分別下跌百分之十九及百分之五點九。

根據樓宇和建築物的最後用途分析，主要承建商在建築地盤進行的住宅樓宇(包括住宅/非住宅混合樓宇)，今年第一季的總值為四十一億三千六百萬元，較八九年第四季下降百分之八點四，但較八九年第一季則上升百分之十點九。

另一方面，今年第一季主要承建商在建築地盤進行的商業樓宇工程總值為十八億四千三百萬元，較八九年第四季和八九年第一季分別上升百分之四十八點六和百分之十七點五。

今年第一季主要承建商在建築地盤進行的運輸建設工程總值為十六億七千五百萬元，較八九年第四季和八九年第一季分別上升百分之一點一和百分之二十八點九。

由於分判工程的做法在建築業內十分普遍，某建築機構可以是一份合約的主要承建商，同時亦是另一合約的二判承建商。主要承建商（一般承建工程承建商或特別工程承建商）進行的工程總值，是指該等建築機構在其作為主要承建商合約中所完成的工程量，而並不包括其他為二判承建商所進行的工程。不過，二判承建商所進行的工程總值應已包括在其主要承建商的工程總值之內。

有關建造工程的詳細資料刊登於統計處出版的「一九九〇年第一季建造工程完成量統計調查報告」內，每份定價二元五角，在康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓統計處刊物銷售處有售，亦可安排按期訂購。

有關統計的進一步查詢，可與統計處建築及地產統計組聯絡。電話：八三九三貳六五。

#### 丹麥銀行獲發牌照 在港進行銀行業務

政府發言人今日（星期五）說，丹麥最大的銀行DEN DANSKE BANK AKTIESELSKAB已獲發給銀行牌照，在香港進行銀行業務。

DEN DANSKE BANK AKTIESELSKAB，也是首間在香港開設分行的丹麥銀行。該銀行在香港設有一間接受存款公司和一間財務公司。

發言人說：「外資銀行對打進本地市場的興趣持續，反映香港正扮演着一個主要國際金融中心的角色。」

他補充說：「由於香港與丹麥之間的雙邊貿易的重要性日益增長，丹麥在本港銀行界佔一席位是很恰當的。」

在這次頒發牌照後，持牌銀行的數目為一百六十六間，其中一百三十六間屬海外註冊。

到目前為止，政府在今年共發出三個銀行牌照。

### 初中成績評核辦法 派位結果周二公布

教育署發言人今日（星期五）宣布，一九九零年初中成績評核辦法獲派資助中四學位結果將於星期二（八月七日）公布。

發言人並提醒家長，獲派往他校升讀中四或經統一派位方法獲派中三結業生職業訓練課程學位的學生，須於結果公布的翌日，即八月八日（星期三）前往所派學校、工業學院或工業訓練中心辦理註冊手續。

發言人又說，學生須於八月七日回校領取註冊證，證上將列明註冊的日期、時間及地點。

如學生未能在指定的日期領取註冊證或辦理註冊手續，學生家長須以書面方式授權一位代表代其領取註冊證及前往獲派的學校辦理註冊手續。

發言人續稱，授權書必須由原校簽署證實。在領取註冊證及辦理註冊手續時，該代表須把授權書呈交有關學校查閱。

他又說，學生如未能如期辦理註冊手續，即作放棄所派學位論。

學生前往辦理註冊手續時，需攜帶下列文件：（一）註冊證；（二）學生本人的香港身份證；（三）最近的半身護照相片兩張及約一個月學費的款項以備作註冊用途。

發言人重申，獲派中三結業生職業訓練課程學位的學生註冊日期亦為八月八日。學生前往所派的工業學院或工業訓練中心註冊時，必須攜同註冊證及其本人的香港身份證。

— 完 —

### 新粉嶺郵局本月中啓用

郵政署今日（星期五）宣布，位於粉嶺璧峰路三號粉嶺政府合署地下的新粉嶺郵局將於八月十三日（星期一）上午九時三十分啓用。

郵政署發言人說：「新郵局會取代現時位於聯和墟和隆街一號地下的粉嶺郵局，而該郵局將於八月十一日（星期六）下午一時起停止辦公。」

新郵局電話為六七五 一六八九，辦公時間則維持不變，並有一千個郵箱供市民租用。

發言人說：「新粉嶺郵局將於八月十三日提供一項特別的即時蓋印服務。」

「市民可將寫上本港地址、貼有足額郵票和寫有「首日」字樣的信封交予櫃枱職員，在蓋過該新郵局當日的郵戳後便可即時取回。」

— 完 —

#### 油尖區大廈管理問答比賽

一項別開生面的大廈管理常識問答比賽將於明日（星期六）在「一九九〇油尖區大廈管理齊參與運動」開幕禮中舉行。

是次運動的統籌委員會成員來自該區區議員、地區委員會委員、大廈管理專業人士及油尖區大廈管理統籌小組成員。整個活動由油尖區區議會贊助。

開幕禮將於下午三時在尖沙咀彌敦道一百三十六號A尖沙咀街坊福利會社區會堂舉行。

主禮嘉賓包括油尖區政務專員黃漢豪及區議會主席葉華。

開幕禮完成後隨即舉行大廈管理常識問答比賽。參賽者均為區內互助委員會及業主立案法團的委員。

該運動的詳情將在開幕典禮上公布，而活動將於本年十二月結束。

— — — — —

#### 編輯注意：

「一九九〇油尖區大廈管理齊參與運動」開幕典禮暨有獎問答比賽將於星期六（八月四日）下午三時在尖沙咀彌敦道一百三十六號A尖沙咀街坊福利會社區會堂舉行。歡迎派員訪攝。

— 完 —

四七至五〇年出生女士  
八月十三日起換領新證

人民入境事務處今日(星期五)宣布，一九四七、四八、四九及五〇年出生的女士，須於八月十三日至十月二十日期間換領新身份證。

該處發言人說：「屬於上述年齡組別的女士須在上述期間前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。」

換領處辦公時間為星期一至五，上午九時至下午五時，及星期六上午九時至下午一時。

各換領處均在星期日及公眾假期休息。

市民亦可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

各換領處的地址及電話如下：

港島：灣仔告士打道一五一號地庫	五七四	七〇七〇
東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓	七五五	三六六九
西九龍：油蔴地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓	七二參	二四二四
荃灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下	四九八	〇一壹七
沙田：沙田正街十一至十七號偉華商場二樓八號舖	六〇五	九一〇八
元朗：合益路三十一號合益中心三樓	四七七	一五四三
屯門：置樂花園置樂商場地下	四五八	〇六四六
上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下	六七二	七一九一

市民可致電八二四 〇零六六(二十四小時錄音資料服務)查詢有關換證時須帶備的證件。

他並呼籲於一九一七年或以前出生而仍然未換領新證的男士，在八月十一日換證期結束前從速辦理換證手續。

他指出，任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，可能會被檢控，最高罰款三千元。

發言人重申非法入境者將不會獲得特赦。

## 屯門新慶村建新路

路政署現招標承投新慶村住宅屋宇與工業改進區試驗計劃第一期建築工程。

招標公告已刊登在今日（星期五）的政府憲報。

這項工程包括興建長約一千三百五十米的雙線地方道路網，並在毗連的地方設有停車場。

這份合約亦包括敷設水喉總管、污水渠、雨水渠、美化景物設計、重建受影響樓宇的牆、圍欄及門。

上述工程完成後，會為當地的住宅與工業區提供較佳的基本設施。

這份合約的第一期工程，預期在一九九〇年十月動工，並在一九九二年二月完成。

路政署已設計該項工程，並會監督施工。

## 九〇年立法局選舉名冊公布

一九九〇年立法局選舉名冊今日（星期五）公布，市民可於灣仔港灣道二十五號海港中心十樓選舉事務處，以及中西區、油尖區、觀塘、沙田和荃灣政務處查閱。

選舉名冊載有五萬九千二百三十四名選民的名字，較去年淨增五百四十七名。登記率略為上升，由百分之五十五點九增至百分之五十六點七。

選民登記主任解釋說：「是次登記行動只包括目前的選舉區和功能組別合資格的人士。為一九九一年選舉中新功能組別選民登記的工作將不會在明年四月前舉行。」

選民登記主任並表示，任何人士如欲成為立法局選民或競逐一九九一年的各項選舉，即區議會、兩個市政局和立法局選舉，必須首先根據選舉規定條例登記為選民。至於還未根據該條例登記為選民的人士，請於十一月中前登記。一個大型的選民登記運動將於八月十五日至十月一日期間舉行，所有合資格的人士可藉此機會登記。

#### 橫頭磡擬建新道路

政府擬永久封閉部分橫頭磡北道及富裕街為橫頭磡重建工程提供一條新屋邨道路。

橫頭磡邨第七期重建工程將於一九九二年完工，屆時約可為四千四百人提供一千一百七十五個租住單位。

根據是項重建工程，現有的富裕街及橫頭磡北道西段路面將於一九九二年初永久封閉，以便興建一條屋邨道路。

然而，前往鄰近潔心林炳炎中學及樂善堂余近卿中學的通路，則照常全日開放。有關上述擬建工程之公告已刊登在今日（星期五）出版的政府憲報。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十一樓東九龍地政處、九龍樂富中心四樓T511T53號單位黃大仙政務處樂富分處，均備有上述圖則及計劃摘要供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年九月廿五日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

#### 西貢白沙灣停車場延長停止使用期

運輸署宣布，西貢白沙灣停車場的封閉期將會延長至八月十四日（星期二）下午六時。

上述措施是為方便舉行慶祝觀音誕表演。

— 完 —

### 音統處青年中樂團 在美演奏大受歡迎

六十六名本港青年中樂手，經過在溫哥華五日的成功親善演出後，已於數天前往美國加利福尼亞州再次演奏，同樣受到美國觀眾的歡迎。

該樂團於上星期六（二十八日）到達三藩市，隨於七月三十日中午在安巴嘉迪路中心舉行一次午間音樂演奏會，當時悅耳的中樂及樂團樂器吸引約千名三藩市市民。

該團團長鍾少玲表示：「我們此行的目的主要是將中國音樂及各種富民族色彩的樂器介紹給美國的朋友認識。我們這次北美之行演出可算十分成功，反應良好，特別是於八月一日在三藩市戴維斯堂舉行的一場慈善籌款音樂會更使我們高興，因三千張門券早在樂團未抵達三藩市前已全部售罄。」

是次音樂會是由香港政府音樂事務統籌處及三藩市星島報業聯合舉辦，該市多位高級官員及香港政府高級官員亦有到場參觀。

團長鍾少玲在音樂會開幕禮上致詞時表示，是次香港青年中樂團的親善巡迴演奏，是為進一步加強香港及加州兩地聯繫，使互相的關係更為鞏固。

加州州長在致賀辭時表示，經過是次中樂團親善演出，使香港及美國兩地市民加深彼此對文化傳統及音樂的了解。

樂團指揮湯良德認為，今次之親善演出，給予我們年青中樂手一次海外演出之經驗，每到一處地方演出，都給當地觀眾留下良好印象，這使我們感到自豪。

湯良德與其副指揮何文川在溫哥華及三藩市兩地的音樂演奏會上都受到當地的音樂評論家很高的評價。

該青年中樂團成員的平均年齡是十六歲，最少的是十二歲，而最年長的為二十三歲。



## 區議會選區分界 憲報今日刊登詳情

憲報今日（星期五）刊登來屆區議會的選區分界及成員組織的詳情。

全港十九區中有十四區的地區分界將有所改變，包括東區、灣仔、黃大仙、九龍城、觀塘、深水埗、葵青、北區、西貢、沙田、大埔、荃灣、屯門及元朗。

另外，除旺角和油尖區以外，其他十七區的選區分界亦將有所變動。

政務總署發言人表示，區議會選區的總數將增加五十三個，由現時的一百五十七個增至二百一十個，其中一百四十六個為單議席選區，而六十四個則為雙議席選區。

發言人解釋說，這些轉變主要是基於人口的增長和流動，以及地區的發展，而某些地區分界亦須稍作改動，以配合地政管理分界。一些選區的名稱亦會因應地方特色而更改。

政府在八九年六月成立了一個跨部門的委員會，專責檢討區議會的選區分界。以上的改變乃該委員會經考慮公眾意見後所作出的安排。

發言人說這些改動獲得市民的普遍支持。

他又表示，政府須於現時公布各區議會的選區分界，以便本年度選民登記運動能依照法例規定，如期於八月十五日舉行。

由於人口變遷，某些地區的民選議席亦須相應調整。具體來說，南區及黃大仙區須分別減少一名及兩名民選區議員，而東區、離島、葵青、西貢、沙田、大埔、荃灣及屯門則合共增加十三個民選議席，使全港區議會的民選議席由二百六十四名增加至二百七十四名。

隨着民選議席的變動，東區將增加一名委任議員，而南區及黃大仙則各減少一個委任議席，令委任議員的總數由一百四十一名減少至一百四十名。現時民選及委任區議員的比例將維持於約二比一。

另加上新界區二十七位鄉事委員會主席在區議會上的當然議席，下屆區議員共有四百四十一名，較現屆的四百三十二名增加九名。

今日憲報亦同時刊登來屆市政局及區域市政局的選區分界，以配合區議會選區分界的改動。

署理消防處副處長張樹城今日（星期五）在八鄉消防訓練學校主持消防學員結業會操典禮時說，每周五十四小時當值制度將於本月二十五日實施，但處方仍然會繼續為屬員爭取更理想的服務條件。

張樹城說：「你們應該信任上司和對他們有信心，他們一直都作了很大努力替你們爭取。」

他對結業學員說，當他三十六年前加入消防處時，當時的當值制度為每周八十四小時，現在已逐步縮減。

張樹城籲請結業學員對工作要有信心和敬意，在執行職務時以勇敢及堅毅的精神，負責任，不要畏縮。

他提醒學員必須時刻緊記，他們首要的職責是為市民服務。

張樹城說：「約在三十六年前，我和你們以及其他大部分同事一樣，都因為受了一份對社會的責任感所驅使而加入消防處工作。消防處要求屬員養成和表現高度效率，在火災和天災發生時，不論情況如何危險，都能執行本身的職務。」

他說：「因此，我們的工作並非一份朝九晚五的工作，亦不會是一份容許我們舒適地坐在辦公室裏做事的工作。」

張樹城說：「這是一份你們將要面對危險和需要冒險的工作，亦祇有你們這些全心全意為社會服務的年青人，才可以勝任這份有意義的工作。」

他對結業學員說，他們的前輩憑着努力和有效率的表現，贏得社會人士的信任，學員須致力保持及發揚他們的成就。

張樹城隨後頒發最佳學員獎予消防員江景照，讚揚他在訓練期間的傑出表現。

四十七名剛完成二十六星期積極和嚴格訓練的消防員，將於下星期調派往行動組工作。

編輯注意：一幀攝於結業會操的圖片將放置稿箱備取。

## 六月份貨幣統計數字發表

金融科今日(星期四)發表的統計數字顯示，今年六月份與五月份比較，獲授權機構的港元存款增長較為迅速。各種定義的港元貨幣供應在六月份均增加。另一方面，總貸款及墊款在月內亦有所增加。

附表一列出今年六月的摘要數字和與前數月比較的數字。附表二則列出香港各行業按季分析的貸款及墊款數字。

### 存款

獲授權機構經調整以包括掉期存款後的港元存款繼四月和五月分別上升百分之一點二和百分之二點三後，六月份上升百分之三點七，其中活期存款、儲蓄存款和定期存款分別上升百分之四點六、百分之九點五和百分之一點零。儲蓄存款大幅增加部分原因是受一些季節性因素影響，包括把半年所得利息記入儲蓄存款帳戶內。按年比較，六月份的總港元存款增加百分之十五點七。

獲授權機構的外幣存款六月份上升百分之一點二，三月份和四月份均上升百分之零點八，其中美元存款上升百分之二點六，非美元存款則上升百分之零點二。與去年同期比較，總外幣存款增幅為百分之二十六點八。

六月份存放於持牌銀行和接受存款公司的所有貨幣存款分別上升百分之二點五和百分之零點六，而有限制牌照銀行則下降百分之二點五，與去年同期比較則分別上升百分之二十二點六，下降百分之十一點九和上升百分之三十八點六。

### 貨幣供應

六月份的港元貨幣供應M1、M2和M3分別上升百分之二點六、百分之三點六和百分之三點四。五月份的貨幣供應M1下降百分之一點三，M2和M3均上升百分之二點一。截至今年六月止的過去十二個月，這些港元貨幣供應分別上升百分之七點四、百分之十六點九和百分之十四點七。

六月份的總貨幣供應M1、M2和M3分別上升百分之三點二、百分之二點五和百分之二點二。五月份的總貨幣供應M1下降百分之一點七，M2和M3均上升百分之一點五。與去年同期比較，總貨幣供應M1、M2和M3分別增加百分之九點二、百分之二十一點七和百分之二十點七。

## 貸款和墊款

獲授權機構發放的總貸款和墊款繼四月份上升百分之零點五和五月份上升百分之六點八後，六月份上升百分之三。

在總貸款中，港元貸款在六月份上升百分之零點八，外幣貸款上升百分之四點五。

供本港有形貿易使用的貸款繼四月份上升百分之一點一和五月份上升百分之一點二後，六月份上升百分之二點二；全年則增長百分之一點四。

其他供香港使用的貸款在六月份上升百分之一點五，四月份和五月份的增幅分別為百分之一點八及百分之零點九；全年增長率為百分之二十點四。

供香港以外地區使用的貸款繼四月份下跌百分之零點七和五月份上升百分之十三點六後，六月份上升百分之四點一。全年則增長百分之六十七點九。

供非到達香港之商品貿易用的貸款繼四月份上升百分之九點九和五月份下跌百分之三點一後，六月份下跌百分之四點八。全年則下跌百分之零點六。

### 分類行業在本港使用的貸款和墊款按季分析

一九九〇年第二季在本港使用的全部貸款上升百分之四點二，其中供製造業使用的貸款繼一九九〇年第一季上升百分之三點九後，在第二季上升百分之二點八；全年則增長百分之四點五。

供批發及零售業使用的貸款繼第一季上升百分之四點三後，在第二季上升百分之六點六；全年則增長百分之五點八。

供金融業（認可機構除外）使用的貸款繼第一季上升百分之六點三後，第二季上升百分之三點七；全年則增長百分之三十八點八。

借予個人以購買住宅樓宇的貸款（居者有其屋單位除外）繼第一季上升百分之八後，在第二季上升百分之五點九；全年則增長百分之三十二點九。

發放予樓宇、建築及物業發展業的貸款繼第一季上升百分之五後，第二季上升百分之一；全年共增長百分之十一點六。

## 呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行減少一間，總數為一百六十四間，有限制牌照銀行和接受存款公司數目則維持不變，總數分別為三十八間和一百九十六間。

### 註釋

(一) 在一九九零年二月一日之前，「有限制牌照銀行」和「接受存款公司」分別為「持牌接受存款公司」和「註冊接受存款公司」。

(二) 上文港元總存款、港元定期存款、港元貨幣供應M2和M3是經調整以包括掉期存款。另一方面，總外幣存款和美元存款亦經過調整以扣除掉期存款。

「掉期存款」是指顧客在現貨市場購買外幣（主要是美元），然後存入認可機構，但同時立下合約，預定將該筆外幣（本金加利息）在存款到期時售與認可機構。對大多數分析工作來說，這類掉期存款應視為港元存款。

附表一：一九九零年六月貨幣統計數字

(百萬港元計)

貨幣供應	前 數 月			
	一九九零年六月	一九九零年五月	一九九零年三月	一九八九年六月
M1--港元	84,270	82,103( 2.6%)	82,848( 1.7%)	78,459( 7.4%)
外幣	11,606	10,823( 7.2%)	9,739( 19.2%)	9,365( 23.9%)
總計	95,876	92,926( 3.2%)	92,587( 3.6%)	87,823( 9.2%)
M2--港元*	505,826	488,269( 3.6%)	473,225( 6.9%)	432,839( 16.9%)
外幣*	579,651	571,225( 1.5%)	561,833( 3.2%)	458,986( 26.3%)
總計	1,085,476	1,059,495( 2.5%)	1,035,058( 4.9%)	891,825( 21.7%)
M3--港元*	537,659	528,003( 3.4%)	504,209( 6.6%)	468,564( 14.7%)
外幣*	623,214	615,721( 1.2%)	605,534( 2.9%)	493,062( 26.4%)
總計	1,160,873	1,135,724( 2.2%)	1,109,743( 4.6%)	961,626( 20.7%)

一九九零年  
六月

(與一九九零年六月比較之變動百分率)

流通中紙幣及硬幣	38,795	38,901(-0.3%)	39,968(-2.9%)	36,727( 5.6%)
市民持有之紙幣及硬幣	33,611	33,664(-0.2%)	34,861(-3.6%)	31,721( 6.0%)

#### 存款

活期存款	62,265	59,261( 5.1%)	57,727( 7.9%)	56,102( 11.0%)
儲蓄存款	202,891	189,748( 6.9%)	190,273( 6.6%)	172,232( 17.8%)
持牌銀行定期存款	768,677	759,273( 1.2%)	735,871( 4.5%)	614,635( 25.1%)
有限制牌照銀行 定期存款	39,165	40,183(-2.5%)	40,589(-3.5%)	28,262( 38.6%)
接受存款公司定期存款	34,787	34,568( 0.6%)	32,669( 6.5%)	39,482(-11.9%)
港元存款*	490,830	473,481( 3.7%)	457,202( 7.4%)	424,142( 15.7%)
美元存款*	273,660	266,840( 2.6%)	261,840( 4.5%)	240,624( 13.7%)
其他外幣存款	343,295	342,713( 0.2%)	338,085( 1.5%)	245,946( 39.6%)
所有存款	1,107,785	1,083,034( 2.3%)	1,057,128( 4.8%)	910,713( 21.6%)
外幣掉期存款	68,094	68,578(-0.7%)	63,529( 7.2%)	57,200( 19.0%)

#### 貸款和墊款

供香港之有形貿易用	66,579	65,152( 2.2%)	63,704( 4.5%)	65,687( 1.4%)
供非到達香港之商品 貿易用	9,211	9,672(-4.8%)	9,080( 1.4%)	9,262(-0.6%)
在香港使用之其他貸款	644,466	635,100( 1.5%)	618,547( 4.2%)	535,224( 20.4%)
在香港以外使用之其他 貸款	659,989	633,982( 4.1%)	561,917( 17.5%)	393,037( 67.9%)
在不明地方使用之其他 貸款	105,090	98,009( 7.2%)	90,589( 16.0%)	79,789( 31.7%)
以港元計之貸款	575,346	571,007( 0.8%)	556,436( 3.4%)	485,485( 18.5%)
以外幣計之貸款	909,988	870,908( 4.5%)	787,401( 15.6%)	597,514( 52.3%)
總貸款和墊款	1,485,335	1,441,915( 3.0%)	1,343,837( 10.5%)	1,082,999( 37.2%)

\* 經調整以包括外幣掉期存款。

註：在一九九零年二月一日之前，「有限制牌照銀行」和「接受存款公司」分別為「持牌接受存款公司」和「註冊接受存款公司」。

附表二：一九九〇年六月分類行業在本港使用之貸款按季分析#

(百萬港元計)

	一九九〇年 六月	前 數 季 (與一九九〇年六月比較之變動百分率)		
		一九九〇年三月	一九八九年十二月	一九八九年六月
製造業	49,429	48,062( 2.8%)	46,267( 6.8%)	47,291( 4.5%)
運輸業及運輸器材	37,658	37,149( 1.4%)	37,174( 1.3%)	27,043(39.3%)
屋宇營造、建築業、 物業發展及投資	102,145	101,149( 1.0%)	96,299( 6.1%)	91,518(11.6%)
批發及零售行業	69,663	65,358( 6.6%)	62,663( 11.2%)	65,874( 5.8%)
財務機構*	93,849	90,507( 3.7%)	85,158( 10.2%)	67,625(38.8%)
個人：				
購置居者有其屋及 私人機構參建居 屋計劃樓宇	13,883	12,660( 9.7%)	10,605( 30.9%)	9,209(50.8%)
購置其他住宅物業	113,773	107,406( 5.9%)	99,493( 14.4%)	85,635(32.9%)
其他用途	58,843	56,828( 3.5%)	55,105( 6.8%)	53,420(10.2%)
其他	105,222	99,428( 5.8%)	91,830( 14.6%)	87,608(20.1%)
合計	644,466	618,547( 4.2%)	584,594( 10.2%)	535,224(20.4%)

#由一九八八年十二月起，金融科就運輸業；屋宇營造、建築業、物業發展及投資；以及財務機構所用的貸款收集更詳盡的統計數字，並由一九八九年一月起在香港統計月刊發表。

+發給各行業有關呈報貸款用途的表格在一九八八年十二月作出修訂。一些獲授權機構因而能夠根據擬作用途把貸款更準確地分類，而不是以借貸人所從事的行業分類。

\*數字並不包括銀行及接受存款公司的墊款。

### 遷移青衣船廠減低噪音

當局將遷移青衣北部現有船廠，以減低對附近居民的噪音滋擾。

政府擬於青衣島北岸沿岸約五點四七公頃的前濱及海床範圍內進行填海及海堤建造工程，以便遷移船廠。

在荃灣，政府擬批准生力啤酒廠有限公司使用深井約九百平方米的前濱及海床，建造海底排放管。

該範圍將用作進行海床挖掘工程，以形成一壕溝，及於溝內敷設混凝土管道。

受上述工程影響的土地範圍已於今日（星期五）的政府憲報公告刊出。

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在十月二日或以前，向屋宇地政署署長遞交反對書。

反對書必須列明反對人所擁有的權益、權利或地役權及將蒙受影響的情形。

— 完 —

### 政府收回土地進行鄉村改善計劃

政府將收回沙田七十三幅私有農地，進行鄉村改善計劃。

收地範圍包括一萬五千二百八十三點五六平方米的農地和五千零八十六點七平方米的農業及果園地，以便在上徑口、下徑口及顯田村進行鄉村擴建及改善計劃。

改善工程包括平整地盤、渠務工程、興建遊憩用地，道路及停車場等。

在有關土地張貼通告日期起計三個月期滿後，該等土地便正式歸還政府。

收地公告已於今日（星期五）的政府憲報刊登。

— 完 —

#### 行政局支持分配兩種用地建設費用建議

行政局已通過支持一項有關政府與私人發展商就發展或重建綜合性發展區如何分配政府／團體／社區及遊憩設施建設費用的建議。

政府發言人今日（星期五）表示，現行措施規定私人發展商在發展或重建政府／團體／社區及遊憩用地時需負責興建政府／團體／社區及遊憩設施的費用；根據新建議，這項規定原則上將適用於發展或重建綜合性發展區。

在某些情況下，如果該等設施需切合更大的區域或地域的需求時，則政府將酌情支付有關的建設費用。

發言人說：「當局將因應個別情況而考慮該等建設費用的承擔問題。」

#### 海魚養殖人士 參觀養魚技術

十名海魚養殖人士今日（星期五）由漁農處安排參觀榕樹凹養魚區，親身了解漁農處在該處介紹的養魚技術。

在漁農處助理處長（漁業）葉機生陪同下，該批海魚養殖人士在榕樹凹其中一個魚排參觀測氧機及打氣系統的實地操作。

根據漁農處的研究，該兩項設備對減少海魚因海水缺氧而導致死亡極為重要。

榕樹凹養魚區於三年前由於海水缺氧而引致大量海魚死亡，該區養魚戶因此成立了榕樹凹養魚業協會，以提高養魚戶之間的合作，避免發生同類事件。

在漁農處的技术指導下，養魚戶每日輪流在養魚區內進行海水溶氧量測試，當發覺溶氧量低即通知養魚戶利用正確的打氣設施進行打氣。

該區養魚戶自採用了以上設施後，再沒有發生因海水缺氧而導致死魚的事件。

漁農處希望透過今日的參觀，本港各區的海魚養殖人士將會採取同樣措施以避免因缺氧而導致死魚的事件再次發生。

編輯注意：

海魚養殖人士參觀榕樹凹養魚區的新聞圖片置於政府新聞處稿箱備取。

## 醫署成立麻醉專家小組 研究醫療氣體安全措施

醫院事務署特別成立的麻醉學專家小組今午（星期五）舉行首次會議，討論在醫院內使用醫療氣體的安全措施。

該專家小組成員包括政府、補助醫院及學術界的麻醉科專家，並包括香港麻醉科學會和香港麻醉師學院的代表。這個專家小組是繼日前在明愛醫院發生醫療氣體混淆事件後成立的。

小組的職權範圍包括：

\* 向部門建議在麻醉科方面的安全指引及守則，特別是有關醫療氣體的安全使用。

\* 向部門提供建議如何監察正確和安全地供應和使用醫療氣體。

是次會議由醫院事務署的麻醉科顧問郭子齡醫生召集。

會議歷時兩個半小時，討論內容包括提供安全醫療氣體的責任、保障病人安全的額外措施，以及檢討香港麻醉科學會於去年就有關安全使用麻醉藥提出的建議。

郭醫生解釋說，委員會的職責並非就最近這次氣體混淆事件進行調查，而是要諮詢專業團體的意見，就使用麻醉藥的安全問題向醫院提供建議和指引。

他說：「有關醫療氣體品質保證，會議的結論是供應商基本上有責任提供安全的醫療氣體，並應採取所有可行措施，達致這項要求。」

「不過，鑑於這次事件，會議亦有討論是否需要採取額外的措施，以確保病人的安全。」

他又說，會議中各專家就有關手術室使用麻醉藥的安全問題，交換資料及專業知識。

預料在數月後，醫院事務署在諮詢香港麻醉科學會之後，將發出進一步有關安全使用麻醉藥，特別是醫療氣體的安全指引。

下次會議將於大約一個月後召開。